ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΟΚ) αριθ. 1356/92 ΤΗΣ ΕΠΙΤΡΟΠΗΣ

της 26ης Μαΐου 1992

περί ειδικού μέτρου παρεμβάσεως για την κριθή στην Ισπανία

Η ΕΠΙΤΡΟΠΗ ΤΩΝ ΕΥΡΩΠΑΪΚΩΝ ΚΟΙΝΟΤΗΤΩΝ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Οικονομικής Κοινότητας,

τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί κοινής οργανώσεως αγοράς στον τομέα των σιτηρών [1], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 674/92 [2], και ιδίως το άρθρο 8 παράγραφος 3,

Εκτιμώντας:

ότι η παραγωγή κριθής στην Ισπανία υπερβαίνει τις ανάγκες της χώρας αυτής·

ότι οι δυνατότητες απορροφήσεως του πλεονάσματος αυτού από την αγορά της Κοινότητας είναι περιορισμένες· ότι η αγορά της Ισπανίας μπορεί να ανακουφιστεί με την εξαγωγή, προς τις τρίτες χώρες, μέρους των πλεονασματικών ποσοτήτων κριθής· ότι, λαμβάνοντας υπόψη τις τιμές στην παγκόσμια αγορά κριθής, η εξαγωγή είναι δυνατό να πραγματοποιηθεί μόνο με χορήγηση επιστροφής·

ότι, ωστόσο, το καθεστώς που αναφέρεται στο άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75 αφορά την εξαγωγή από κάθε κράτος μέλος· ότι ένα τέτοιο καθεστώς είναι, ως εκ τούτου, όχι μόνο ακατάλληλο για τη λύση του παρόντος προβλήματος, αλλά μπορεί επίσης να ευνοήσει την εξαγωγή του αραβοσίτου από τα κράτη μέλη που βρίσκονται σε κατάσταση αγοράς διαφορετική από αυτή που υπάρχει στην Ισπανία·

ότι, επειδή δεν υπάρχουν κατάλληλα μέτρα, μπορούν να τεθούν στην παρέμβαση στην Ισπανία κατά τη διάρκεια του εμπορικού έτους μαζικές ποσότητες κριθής σύμφωνα με το άρθρο 7 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, των οποίων η μοναδική δυνατότητα διαθέσεως είναι, για κάθε περίπτωση, η εξαγωγή προς τις τρίτες χώρες· ότι, για να αποφευχθεί η παρέμβαση που αναφέρεται παραπάνω, πρέπει να ληφθεί, κατά την έννοια του άρθρου 8 του εν λόγω κανονισμού, ειδικό μέτρο παρεμβάσεως με σκοπό να ανακουφιστεί η ισπανική αγορά· ότι, εξάλλου, πρέπει να δοθεί στο εν λόγω μέτρο ο χαρακτήρας αμέσου ενθαρρύνσεως των εξαγωγών και να αποφευχθούν έτσι πολύ υψηλά έξοδα που θα προέκυπταν για τον κοινοτικό προϋπολογισμό από μέτρα αγοράς ή αποθεματοποίησης των προϊόντων τα οποία θα έπρεπε στη συνέχεια να εξαχθούν οπωσδήποτε· ότι η χορήγηση επιστροφής, το ποσό της οποίας θα καθοριζόταν με διαγωνισμό και η οποία είναι σχετική μόνο με την παραγωγή που εξάγεται από την Ισπανία, μπορεί να αποτελέσει κατάλληλο μέτρο για το σκοπό αυτό·

ότι οι στόχοι του μέτρου δεν δικαιολογούν τη χορήγηση επιστροφής παρά μόνο για την κριθή που αντιστοιχεί στην απαιτούμενη για αποδοχή στην παρέμβαση ποιότητα όπως καθορίζεται στον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 689/92 της Επιτροπής [3]· ότι, εντούτοις, αποδεικνύεται απαραίτητο να προβλεφθεί μια εξαίρεση όσον αφορά το ειδικό βάρος, αφού ληφθούν υπόψη οι ειδικές κλιματολογικές καταστάσεις που επηρέασαν την Ισπανία κατά το έτος αυτό· ότι ο αρμόδιος οργανισμός πρέπει να βεβαιωθεί ότι η εξαγόμενη κριθή αντιστοιχεί στην ποιότητα αυτή·

ότι η φύση και οι στόχοι του εν λόγω μέτρου καθιστούν κατάλληλη την έναντι αυτού αναλογική εφαρμογή του άρθρου 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθώς και των κανονισμών που εκδόθηκαν κατ' εφαρμογή αυτού του κανονισμού, ιδίως του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75 του Συμβουλίου της 29ης Οκτωβρίου 1975 περί καθορισμού στον τομέα των σιτηρών των γενικών κανόνων των σχετικών με τη χορήγηση των επιστροφών και τα κριτήρια καθορισμού του ποσού αυτών των επιστροφών [4], καθώς και του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 της Επιτροπής της 4ης Φεβρουαρίου 1975 περί καθιερώσεως των λεπτομερειών εφαρμογής διαγωνισμού για την επιστροφή κατά την εξαγωγή στον τομέα των σιτηρών [5], όπως τροποποιήθηκε τελευταία από τον κανονισμό (ΕΟΚ) αριθ. 2788/86 [6]·

ότι μπορεί να υπάρξει παρέκκλιση από τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 ο οποίος προβλέπει τις προθεσμίες που πρέπει να τηρηθούν μεταξύ της δημοσίευσης του διαγωνισμού και της πρώτης επί μέρους προσφοράς δεδομένου ότι οι συμμετέχοντες στο διαγωνισμό γνωρίζουν ήδη τους όρους του διαγωνισμού αυτού·

ότι ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 προβλέπει, μεταξύ άλλων δεσμεύσεων του υπερθεματιστή, την υποχρέωση να καταθέσει αίτηση πιστοποιητικού εξαγωγής· ότι μια εγγύηση 12 Ecu ανά τόνο που συνιστάται κατά την υποβολή της μπορεί να εξασφαλίσει την τήρηση της υποχρεώσεως αυτής·

ότι, για να υπάρξει ίση μεταχείριση όλων των ενδιαφερομένων, είναι απαραίτητο να προβλεφθεί ίδια διάρκεια ισχύος των πιστοποιητικών που έχουν εκδοθεί·

ότι, για την καλή διεξαγωγή της διαδικασίας διαγωνισμού για την εξαγωγή, επιβάλλεται να προβλεφθεί μια ελάχιστη ποσότητα καθώς και η προθεσμία και ο τύπος της διαβιβάσεως των προσφορών που κατατίθενται στις αρμόδιες υπηρεσίες·

ότι τα μέτρα που προβλέπονται στον παρόντα κανονισμό είναι σύμφωνα με τη γνώμη της Επιτροπής Διαχειρίσεως Σιτηρών,

---

[1] ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 1.
[2] ΕΕ αριθ. L 73 της 19. 3. 1992, σ. 7.
[3] ΕΕ αριθ. L 74 της 20. 3. 1992, σ. 18.
[4] ΕΕ αριθ. L 281 της 1. 11. 1975, σ. 78.
[5] ΕΕ αριθ. L 31 της 5. 2. 1975, σ. 8.
[6] ΕΕ αριθ. L 257 της 10. 9. 1986, σ. 32.

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

1. Εφαρμόζεται ειδικό μέτρο παρεμβάσεως υπό μορφή επιστροφής κατά την εξαγωγή για 400 000 τόνους κριθής που εξάγονται από την Ισπανία.

Το άρθρο 16 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75, καθώς και οι διατάξεις που εκδόθηκαν κατ' εφαρμογή αυτού του άρθρου εφαρμόζονται κατ' αναλογία, στην εν λόγω επιστροφή.

2. Ο ισπανικός οργανισμός παρεμβάσεως αναλαμβάνει την υποχρέωση εφαρμογής του μέτρου που προβλέπεται στην παράγραφο 1.

Άρθρο 2

1. Προκειμένου να καθοριστεί το ποσό της επιστροφής που προβλέπεται στο άρθρο 1, διεξάγεται διαγωνισμός.

2. Ο διαγωνισμός αφορά τις ποσότητες κριθής που αναφέρονται στο άρθρο 1 παράγραφος 1, οι οποίες πρέπει να εξαχθούν προς τις χώρες των ζωνών I έως VIII που αναφέρονται στο παράρτημα I του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 1124/77 της Επιτροπής [1].

3. Ο διαγωνισμός είναι ανοιχτός έως τις 17 Δεκεμβρίου 1992. 1990. Κατά τη διάρκειά του γίνονται εβδομαδιαίοι διαγωνισμοί για τους οποίους οι ημερομηνίες καταθέσεως των προσφορών καθορίζονται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

Κατά παρέκκλιση από το άρθρο 1 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75, η ημερομηνία λήξεως υποβολής προσφορών για την πρώτη μερική πρόσκληση υποβολής προσφορών είναι η 4η Ιουνίου 1992.

4. Οι προσφορές πρέπει να κατατεθούν στον ισπανικό οργανισμό παρεμβάσεως που ορίζεται στην προκήρυξη του διαγωνισμού.

5. Ο διαγωνισμός γίνεται σύμφωνα με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού καθώς και τις διατάξεις του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75.

Άρθρο 3

Μια προσφορά ισχύει μόνον:

— εάν αφορά τουλάχιστον 1 000 τόνους,

— εάν συνοδεύεται:

  — από καθορισμό εκ των προτέρων του ισπανικού νομισματικού εξισωτικού ποσού που ισχύει την τελευταία ημέρα κάθε προθεσμίας υποβολής των προσφορών,

  — από τη δέσμευση που προβλέπεται στο άρθρο 2 παράγραφος 3 στοιχείο β) του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75, με την οποία ορίζεται ότι το πιστοποιητικό εξαγωγής θα ζητηθεί στην Ισπανία.

Άρθρο 4

Η εγγύηση που αναφέρεται στο άρθρο 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 είναι 12 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 5

1. Κατά παρέκκλιση από τις διατάξεις του άρθρου 21 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 3719/88 της Επιτροπής [2], τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται σύμφωνα με το άρθρο 8 παράγραφος 1 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 279/75 θεωρούνται, για τον καθορισμό της διάρκειας ισχύος τους, ότι εκδόθηκαν την ημέρα καταθέσεως της προσφοράς.

2. Τα πιστοποιητικά εξαγωγής που εκδίδονται στο πλαίσιο του παρόντος διαγωνισμού, ισχύουν από την ημερομηνία εκδόσεώς τους, κατά την έννοια της παραγράφου 1, έως το τέλος του τέταρτου μήνα που ακολουθεί.

Άρθρο 6

1. Η Επιτροπή αποφασίζει, σύμφωνα με τη διαδικασία που προβλέπεται στο άρθρο 26 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2727/75:

— είτε για τον καθορισμό μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή, λαμβάνοντας υπόψη, ιδίως, τα κριτήρια που προβλέπονται στα άρθρα 2 και 3 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 2746/75,

— είτε να μη δώσει συνέχεια στο διαγωνισμό.

2. Όταν καθορίζεται μέγιστη επιστροφή κατά την εξαγωγή, ο διαγωνισμός κατακυρώνεται σε αυτόν ή σε αυτούς που υπέβαλαν προσφορά και των οποίων η προσφορά κυμαίνεται στο επίπεδο της μέγιστης επιστροφής κατά την εξαγωγή ή σε χαμηλότερο επίπεδο.

3. Η επιστροφή που κατακυρώνεται μπορεί να χορηγηθεί μόνον αν η ποιότητα της εξαγόμενης κριθής αντιστοιχεί τουλάχιστον στην απαιτούμενη για αποδοχή στην παρέμβαση ποιότητα στην Ισπανία, όπως καθορίζεται στο άρθρο 2 παράγραφος 2 του κανονισμού (ΕΟΚ) αριθ. 689/92.

Για το σκοπό αυτό, ο αρμόδιος οργανισμός επιβάλλει την πραγματοποίηση, από συγκεκριμένο οργανισμό ή εταιρεία, ανάλυσης του φορτωθέντος εμπορεύματος και φυλάσσει, στη διάθεση της Επιτροπής, ένα επιπλέον δείγμα από κάθε παρτίδα, το οποίο λαμβάνεται και σφραγίζεται παρουσία του υπερθεματιστού ή του αντιπροσώπου του. Τα έξοδα δειγματοληψίας και ανάλυσης βαρύνουν τον υπερθεματιστή.

4. Σε περίπτωση κατά την οποία η ποιότητα δεν συμβαδίζει προς την ποιότητα που ορίζεται στην παράγραφο 3, η επιστροφή μειώνεται κατά 15 Ecu ανά τόνο.

Άρθρο 7

Οι προσφορές που κατατίθενται πρέπει να φτάσουν στην Επιτροπή μέσω του ισπανικού οργανισμού παρεμβάσεως για την εβδομαδιαία κατάθεση των προσφορών, όπως προβλέπεται στην προκήρυξη διαγωνισμού. Πρέπει να διαβιβαστούν σύμφωνα με το σχήμα που εμφαίνεται στο παράρτημα I και στους αριθμούς κλήσεως που αναφέρονται στο παράρτημα II.

Σε περίπτωση που δεν υπάρχουν προσφορές, ο ισπανικός οργανισμός παρεμβάσεως ενημερώνει σχετικά την Επιτροπή εντός της ίδιας προθεσμίας που αναφέρεται στο πρώτο εδάφιο.

Η καθορισμένη ώρα για την κατάθεση των προσφορών είναι η ώρα Βελγίου.

Άρθρο 8

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την ημέρα της δημοσίευσής του στην *Επίσημη Εφημερίδα των Ευρωπαϊκών Κοινοτήτων.*

[1] ΕΕ αριθ. L 134 της 28. 5. 1977, σ. 53.

[2] ΕΕ αριθ. L 331 της 2. 12. 1988, σ. 1.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα τα μέρη του και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

Βρυξέλλες, 26 Μαΐου 1992.

Για την Επιτροπή

Ray MAC SHARRY

Μέλος της Επιτροπής

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ I

Εβδομαδιαίος διαγωνισμός της επιστροφής για την εξαγωγή ισπανικής κριθής προς τις χώρες των ζωνών I έως VIII

[Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 1356/92]

Τέλος της προθεσμίας για την υποβολή των προσφορών (ημερομηνία/ώρα)

1	2	3
Αρίθμηση των υποβαλόντων προσφορά	Ποσότητες σε τόνους	Ποσό της επιστροφής κατά την εξαγωγή σε Ecu/τόνο
1 2 3 κ.λπ.		

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ II

Οι αριθμοί κλήσεως που μπορείτε να χρησιμοποιήσετε στις Βρυξέλλες είναι:

DG VI-C-1 (Προς τους κκ. Thibault/Brus)]:

— Τέλεξ: 22037 AGREC B
22070 AGREC B (ελληνικοί χαρακτήρες).

— Τέλεφαξ: 235 01 32
236 10 97
236 20 05
236 20 08.